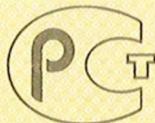


СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ГОССТАНДАРТ РОССИИ

Система сертификации механических
транспортных средств и прицепов



ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

№ 00006120

Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")

№ РОСС RU.0001.11MT02 от 21.10.1998 г.

123480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

№ РОСС GB.MT02.E02511

Действителен до " 27 " декабря . . . 199 . г.
2002

Марка транспортного средства	Land Rover
Тип транспортного средства	Discovery Series II (LT) (V8i, Td5) (LTGM1, LTGM2, LTGM3, LTGM8, LTGM9)
Категория транспортного средства	M1
Код ТН ВЭД	8703 24 (для мод. LTGM1, LTGM2, LTGM3), 8703 32 (для мод. LTGM8, LTGM9)
Код VIN	SALLTGM...
Предприятие-изготовитель и его адрес	Rover Group Limited, International Headquarters, Warwick Technology Park, Warwick, CV34 6RG, United Kingdom
Сборочный завод	Solihull Assembly Plant, Land Rover/Rover Group Ltd., Lode Lane, Solihull, West Midlands, B92 8NW, United Kingdom
Представитель предприятия- изготовителя и его адрес	Московское представительство Land Rover Exports Ltd., 125252, г. Москва, Чапаевский пер., 14, Российская Федерация

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 × 4 / все
Схема компоновки транспортного средства	полноприводная, расположение двигателя - переднее продольное
Тип кузова / количество дверей	универсал / 5
Количество мест спереди / сзади	2 / 3 или 2 / 3 / 2
Габаритные размеры, мм	длина 4705 ширина 1885 высота 1883

М.П.



POCC GB.MT02.E02511
N

База, мм 2540
Колея передних / задних колес, мм 1540 / 1560

для модификаций:	LTGM1, LTGM2, LTGM3 с пружинной подвеской	LTGM1, LTGM2, LTGM3 с пневмо- подвеской	LTGM8, LTGM9 с пружинной подвеской	LTGM8, LTGM9 с пневмо- подвеской
Масса снаряженного транспортного средства, кг	2095...2265	2095...2280 (7 местн. мод. - 2120...2305)	2150...2325	2150...2330 (7 местн. мод. - 2175...2360)
Полная масса транспортного средства, кг	2750	2825	2750	2880
Распределение полной массы, кг:				
- на переднюю ось, кг	1130	1130	1130	1150
- на заднюю ось, кг	1620	1695	1620	1730
Допустимая масса прицепа, кг				
- прицеп без тормозов	750			
- прицеп с тормозами	3500			

для модификаций:	LTGM1, LTGM2	LTGM3	LTGM8, LTGM9
Двигатель (марка, тип)	Rover, 55D (4.0 l, V8i)	Rover, 56D (4.0 l, V8i)	Rover, 10P (2.5l, Td5, Storm), четырёхтактный дизель с непосредственным впрыс- ком топлива, турбонаддувом и промежуточным охлажде- нием и рециркуляцией отра- ботавших газов
- количество и расположение цилиндров	8, V-образное		5, рядное
- рабочий объем цилиндров, см ³	3950		2495
- степень сжатия	8.23		19.5
- максимальная мощность, кВт (об/мин)	136 (4750)		101.5 (4200)
- максимальный крутящий момент, Нм (об/мин)	340 (2600)		300 (1950)
Топливо	этилирован- ный или не- этилирован- ный бензин с октановым числом не менее 98	неэтилиро- ванный бен- зин с октано- вым числом не менее 95	дизельное
Система питания	последовательный много- точечный впрыск топлива		непосредственный впрыск топлива с регулировкой дав- ления и охлаждением топлива
Система впрыска (марка, тип)	Bosch, 4146		-
Форсунки (марка, тип)	Bosch, 0280155787		Lucas, EV1
М. Воздушный фильтр (марка, тип)	Mann & Hummel, P0036		Mann & Hummel, P0037



РОСС GB.MT02.E02511
N

для двигателя:	Rover, 55D	Rover, 56D	Rover, 10P
Система зажигания	Bosch, Motronic 5.2.1., электронная, бесконтактная		-
Катушка зажигания (марка, тип)	Bosch, 0221 503 407 (сдвоенные)		-
Свечи зажигания (марка, тип)	Champion, RC11RYR B4 или эквивалентные		-
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя, система нейтрали- зации отсутствует	два глушителя, с каталитическим нейтрализатором	два глушителя, система нейтрали- зации отсутствует
Основной глушитель (марка, тип)	WDE 100540		WDE 100590
Дополнительный глушитель (марка, тип)	WDE 100550		WDE 100600
Нейтрализатор (марка, тип)	-	ESR3830, 3829	-

Трансмиссия	механическая	гидромеханическая
Сцепление (марка, тип)	фрикционное, сухое, однодисковое	-
Коробка передач (марка, тип)	Land Rover, R380, механическая, пятиступенчатая, полностью синхронизированная	ZF, 4HP22, гидромехани- ческая, четырехступенча- тая, автоматическая
- число передач	5	4
- передаточные числа		
I -	3.692	2.480
II -	2.132	1.480
III -	1.397	1.000
IV -	1.000	0.730
V -	0.770	-
3.X -	3.536	2.090
Раздаточная коробка (марка, тип)	LT230SE, механическая, двухступенчатая, с постоянным приводом и блокировкой межосевого дифференциала	
- передаточные числа:		
низшее -	3.320	
высшее -	1.211	
Главная передача (марка, тип)	Land Rover, одинарная, гипоидная	
передаточное число главной передачи	3.538	

Подвеска

- передняя

зависимая, пружинная, с телескопическими амортизаторами, с диагональной тягой поперечной устойчивости и двумя реактивными штангами между стойками, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него

задняя

зависимая, пружинная, с телескопическими амортизаторами, с реактивной тягой и двумя реактивными штангами между стойками, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него или

зависимая, с пневмоэлементами, с телескопическими амортизаторами, реактивной тягой и двумя реактивными штангами между стойками, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него



М.П.

№ . РОСС GB.MT02.E02511 .

Рулевое управление (марка, тип)

рулевой механизм "червяк - ролик", рулевой привод с гидросилителем

Тормозные системы

- рабочая гидравлическая, двухконтурная, тормозные механизмы всех колес - дисковые, антиблокировочная система
- запасная один из контуров рабочей тормозной системы
- стояночная трансмиссионная, с механическим приводом

Шины:				
- марка	Pirelli Scorpion	Goodyear Wrangler HP, Michelin XPC		Goodyear Wrangler HP
- размер	215/75R16	235/70R16	255/65R16	255/55R16
- индекс несущей способности	107	105	109	109
- категория скорости	T	H	H	H

Дополнительное оборудование транспортного средства

противобуксовочная система ETC на всех колесах, кондиционер, люк с тонированным стеклом в крыше

автомобиль **Land Rover Discovery Series II (LT) (V8i, Td5)**

Транспортное средство (LTGM1, LTGM2, LTGM3, LTGM8, LTGM9), соответствует установленным в Российской Федерации требованиям, приведенным в "Сводном листе сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства и сертификатов соответствия", являющимся обязательным приложением к настоящему документу.

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.
Общий вид транспортного средства на 1 листе приведен в приложении № 3.

Руководитель Органа по сертификации

Заместитель органа, выдавшего одобрение типа транспортного средства

Подпись

Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия

В.В. Шильдин
инициалы, фамилия

М.П.

З а р е г и с т р и р о в а н
в Государственном реестре

" . . . 27 . . " декабря 1999 г.

N . РОСС . GB.MT02.E02511 . .

Приложение № 1 к Одобрению типа
транспортного средства**СВОДНЫЙ ЛИСТ****"Сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства",
Сертификатов соответствия или протоколов испытаний**

Нормативные документы	Наименование органа, выдавшего "сообщение...", сертификат соответствия или испытательной лаборатории, выдавшей протокол испытаний	Номер документа и дата выдачи
1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 3 (-02) Световозвращатели	Vehicle Certification Agency, United Kingdom	E11-0161 1A
Правила ЕЭК ООН № 4 (-00) Фонари освещения заднего номерно- го знака	то же	E11-4157
Правила ЕЭК ООН № 6 (-01) Указатели поворотов	----"----"----	E11-1023 E11-0161 2a
Правила ЕЭК ООН № 7 (-02) Габаритные огни, стоп-сигналы	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany Vehicle Certification Agency, United Kingdom	E1-01554 E11-0187 E11-021200
Правила ЕЭК ООН № 10 (-02) Уровень радиопомех	то же	E11-10R-021268
Правила ЕЭК ООН № 11 (-02) Замки и петли дверей	----"----"----	E11-11R-020386
Правила ЕЭК ООН № 12 (-03) Травмобезопасность рулевого управления	----"----"----	E11-12R-030366
Правила ЕЭК ООН № 13 (-09) Тормозные системы	----"----"----	E11-13R-094390
Правила ЕЭК ООН № 14 (-03) Места крепления ремней безопасности	----"----"----	E11-14R-030269
Директивы ЕС 77/541, 96/36 (Правила ЕЭК ООН № 16 (-04)) Ремни безопасности	----"----"----	e11*77/541*96/36*5233*00
Правила ЕЭК ООН № 17 (-04) Прочность сидений и их креплений	----"----"----	E11-17RA-040288
Правила ЕЭК ООН № 18 (-02) Противоугонные устройства	----"----"----	E11-18R-020323

N . . . РОСС GB.MT02.E02511

1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 19 (-02) Передние противотуманные фары	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1-720
Правила ЕЭК ООН № 20 (-02) Фары ближнего и дальнего света	Vehicle Certification Agency, United Kingdom	E11-0065 E11-0066
Правила ЕЭК ООН № 23 (-00) Фонари заднего хода	то же	E11-0187
Правила ЕЭК ООН № 24 (-03) Дымность отработавших газов транспортных средств с двигателями с воспламенением от сжатия	----"----"----	E11-24R-031258 (дв. 10P, MT) E11-24R-031256 (дв. 10P, AT)
Правила ЕЭК ООН № 25 (-03) (№ 17 (-04)) Подголовники сидений	----"----"----	E11-17RA-040288
Правила ЕЭК ООН № 26 (-01) Травмобезопасность наружных выступов	----"----"----	E11-26R-020189
Правила ЕЭК ООН № 28 (-00) Звуковые сигнальные устройства и их установка	----"----"----	E11-28R-000267
Директива ЕС 92/23 (Правила ЕЭК ООН № 30 (-02)) Пневматические шины	----"----"----	e11*92/23*0083*00
Директивы ЕС 70/221, 97/19 (Правила ЕЭК ООН № 34 (-01) кр. п.п. 5.1.5 и 6.2) Топливные баки (Пожарная безопасность)	----"----"----	e11*70/221*97/19*2028*00
Правила ЕЭК ООН № 35 (-00) Расположение педалей управления	ОС автототехники - механи- ческих транспортных средств, запасных частей и принадлеж- ностей (ОС АНО-ЦССАМТ), Российская Федерация	Сертификат соответствия № РОСС GB.MT25.B01477 от 21.12.99 г.
Правила ЕЭК ООН № 38 (-00) Задние противотуманные фонари	Vehicle Certification Agency, United Kingdom	E11-0161
Директивы ЕС 75/443, 97/39 (Правила ЕЭК ООН № 39 (-00)) Спидометры	то же	e11*75/443*97/39*0322*00
Директива ЕС 92/22 (Правила ЕЭК ООН № 43 (-00)) Безопасные стекла	----"----"----	e11*92/22*5097*00
Правила ЕЭК ООН № 46 (-01) Зеркала заднего вида и их установка	----"----"----	E11-46R-010385

М.П.

N . .POCC .GB.MT02.E02511 .

1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 48 (-01) Установка устройств освещения и световой сигнализации	Vehicle Certification Agency, United Kingdom	E11-48R-010220
Директивы 70/157, 96/20/ЕЕС (Правила ЕЭК ООН № 51 (-02)) Внешний шум	то же	e11*70/157*96/20*2514*00 (дв. 10P, MT), e11*70/157*96/20*2515*00 (дв. 10P, AT), e11*70/157*96/20*2516*00 (дв. 55D, 56D, MT), e11*70/157*96/20*2517*00 (дв. 55D, 56D, AT)
Правила ЕЭК ООН № 83 (-03В, -03А, -02С), Правила ЕЭК ООН № 83-02А Выделение загрязняющих газообразных веществ с отработавшими газами ДВС	----"----"----	E11-83R-021808 (дв. 10P, MT), E11-83R-021809 (дв. 10P, AT), E11-83R-031884 (дв. 56D, MT), E11-83R-031823 (дв. 56D, AT), E11-83R-031882 (дв. 55D, MT), E11-83R-031883 (дв. 55D, AT)
ГОСТ 27435-87 Внутренний шум	ОС автототехники – механи- ческих транспортных средств, запасных частей и принадлеж- ностей (ОС АНО-ЦССАМТ), Российская Федерация	Сертификат соответствия № РОСС GB.MT25.B01478 от 21.12.99 г.
ГОСТ 12.1.005-88 Содержание вредных веществ в салоне	то же	Сертификат соответствия № РОСС GB.MT25.B01480 от 21.12.99 г.
РД 37.001.018-84 Вентиляция и отопление	----"----"----	Сертификат соответствия № РОСС GB.MT25.B01479 от 21.12.99 г.
ОСТ 37.001.471-88, ОСТ 37.001.487-89, РД 37.001.005-86 Управляемость и устойчивость	----"----"----	Сертификат соответствия № РОСС GB.MT25.B01481 от 21.12.99 г.
ГОСТ 28070-89 Обзорность автомобиля	----"----"----	Сертификат соответствия № РОСС GB.MT25.B01482 от 21.12.99 г.
ГОСТ Р 50577-93 (п.п. 4.12, 4.13, 4.16) Место установки заднего номерного знака	----"----"----	Сертификат соответствия № РОСС GB.MT25.B01476 от 21.12.99 г.
ОСТ 37.001.269-96 (п. 5) Транспортные средства Маркировка	----"----"----	Сертификат соответствия № РОСС GB.MT25.B01483 от 21.12.99 г.

Руководитель Органа по сертификации

Руководитель органа, выдавшего одобрение типа транспортного средства

М.П.

подпись

Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия

подпись

В.В. Шильдин
инициалы, фамилия

N . . РОСС . GB.MT02.E02511 .

Приложение № 2 к Одобрению типа
транспортного средства**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака соответствия:

На наклейке, расположенной рядом с табличкой изготовителя в передней части подкапотного пространства.

Наклейка содержит знак соответствия, выполненный по ГОСТ Р 50460-92, и номер Одобрения типа транспортного средства.

2. Место расположения таблички изготовителя:

В передней части подкапотного пространства.

3. Место расположения идентификационного номера (код VIN):

3.1. На табличке предприятия-изготовителя.

3.2. На табличке под лобовым стеклом в нижнем левом углу.

3.3. На раме перед передним колесом, с правой стороны автомобиля.

4. Структура и содержание идентификационного номера транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
S	A	L	L	T	G	M	1	8	Y	A	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI),
SAL - Rover Group Ltd., Великобритания

поз. 4-5: Модель:
LT – Discovery II

поз. 6: Уровень комплектации:
G – класс автомобиля

поз. 7: Тип кузова:
M – пятидверный универсал

поз. 8: Тип двигателя:
1, 2 – 55D, 3 – 56D, 8, 9 – 10P

поз. 9: Тип трансмиссии и рулевого управления:
8 - механическая пятиступенчатая КПП, левостороннее управление,
9 – автоматическая четырехступенчатая КПП, левостороннее управление

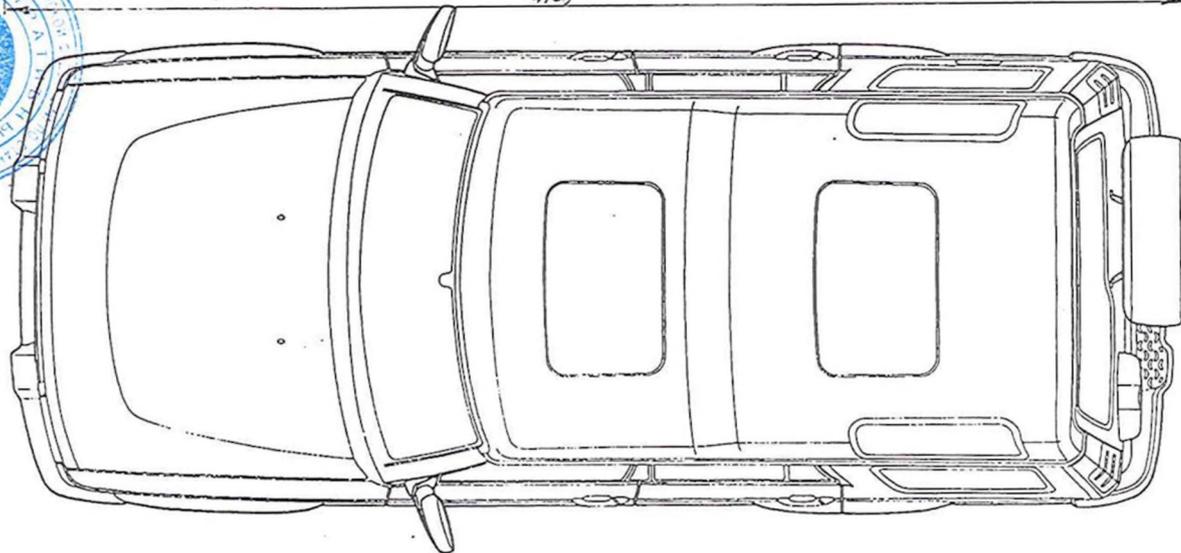
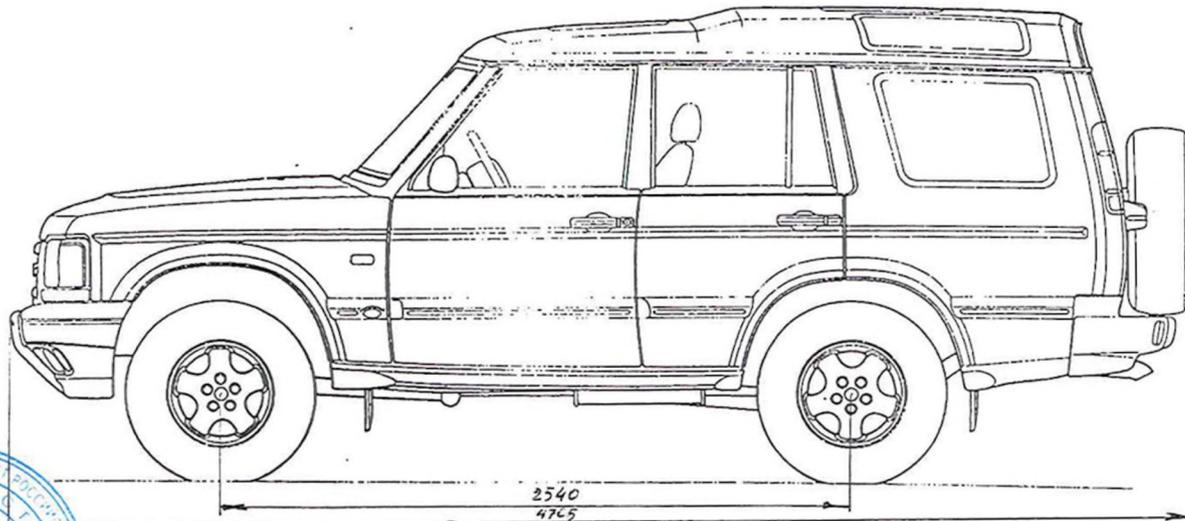
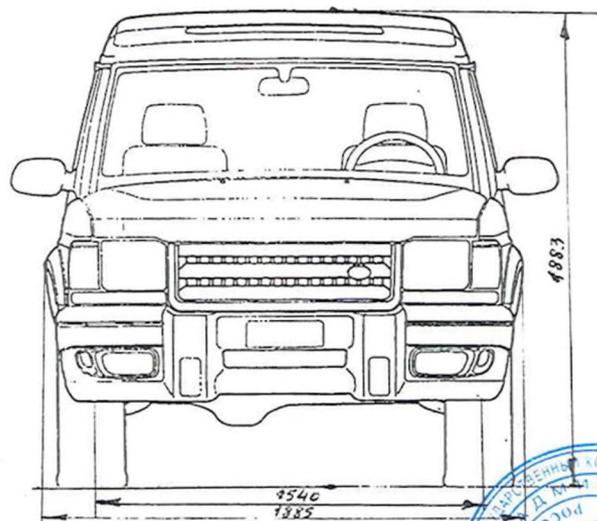
поз. 10: Модельный год:
X - 1999 г., Y - 2000 г., 1 - 2001 г., 2 - 2002 г.

поз. 11: Сборочный завод:
A - Solihull

поз. 12: Производственный номер транспортного средства



М.П.



ROVER GROUP LIMITED PRODUCT ASSURANCE

TITLE
GENERAL VIEWS OF
VEHICLE

MODEL/TYPE LT

DRAWN BY OBR

ISSUE/
DATE

1/2·9·97

3/

PART NO

2/

4/

DRAWING NO LT 1001